

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 7:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	któremu i dziesięcinę z wszystkich przydzielił Abraham najpierw wprawdzie który jest tłumaczony król sprawiedliwości następnie zaś i król Salemu co jest król pokoju
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a któremu Abraham wydzielił dziesięcinę* ze wszystkiego , (nosi imię), które po pierwsze znaczy król sprawiedliwości,** a po drugie król Salemu , czyli król pokoju.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	któremu i dziesięcinę z wszystkich* przydzielił Abraham, najpierw tłumaczony** (jako) król sprawiedliwości, następnie zaś i król Szalemu, to jest król pokoju, ⁴⁾⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	któremu i dziesięcinę z wszystkich przydzielił Abraham najpierw wprawdzie który jest tłumaczony król sprawiedliwości następnie zaś i król Salemu co jest król pokoju

¹⁾ <x>10 14:20</x>

²⁾ <x>230 72:2</x>; <x>290 32:1</x>

³⁾ <x>290 9:6</x>; <x>290 32:17-18</x>; <x>230 72:3</x>; <x>230 85:11</x>

⁴⁾ Domyślnie: łupów, zdobyczy.

⁵⁾ Chodzi o etymologię imienia "Melchizedeka, króla Szalemu".